

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31



Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov: CHIROSAN**
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Oblasť použitia (SU) SU20** Zdravotné služby
- **Použitie látky / zmesi:**  
Koncentrovaný práškový dezinfekčný prípravok s umývacími účinkami na jednofázovú dezinfekciu, druhý a vyšší stupeň dezinfekcie lekárskeho nástrojov a pomôcok z nerezovej ocele, skla, porcelánu, gumy, plastických hmôt, pre dentálne odťahové hmoty (silikóny, polyétery, algináty) aj endoskopy. Vhodný aj pre jednofázovú dezinfekciu a umývanie povrchov zdravotníckych prostriedkov. Spektrum účinnosti: baktericídny, fungicídny, virucídny, mykobaktericídny, sporicídny, tuberkulocídny. Zdravotnícka pomôcka tr. II.b.
- **Použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Všetky, okrem vyššie uvedených použití.  
Zmes nie je vhodná na použitie na nástroje z farebných kovov (mosadz, meď, nikel, alebo ponikované a pochrómované nástroje s poškodeným povrchom).
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Identifikácia spoločnosti alebo podniku (distribútor v SR):**  
Schulke SK, s.r.o.  
Moštenická 3  
971 01 Prievidza,  
Tel.: 046 / 549 45 87  
schulkesk@schuelke.com
- **Odborné informácie o KBÚ na vyžiadanie:** EKO-ADR, s.r.o., ekoadr@ekoadr.sk
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**  
tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605  
(Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNŠP akad. L. Dérera, Limbová 5, 833 05 Bratislava)

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia podľa Nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP)**  
Produkt je klasifikovaný ako nebezpečný podľa Nariadenia CLP.
-  GHS08 nebezpečnosť pre zdravie  
Repr. 1B H360Df Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti.
-  GHS05 žieravosť  
Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
-  GHS07  
Acute Tox. 4 H332 Škodlivý pri vdýchnutí.  
Skin Irrit. 2 H315 Dráždi kožu.  
STOT SE 3 H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie podľa Nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP)**  
Tento produkt je klasifikovaný a označený podľa Nariadenia CLP.

(pokračovanie na strane 2)

SK

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

Obchodný názov: CHIROSAN

(pokračovanie zo strany 1)

### · Výstražné piktogramy



GHS05 GHS07 GHS08

### · Výstražné slovo Nebezpečenstvo

#### · Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:

kyselina peroxoboritá, sodná soľ, tetrahydrát

#### · Výstražné upozornenia

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H360Df Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

#### · Bezpečnostné upozornenia

P261 Zabráňte vdychovaniu prachu.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.

P201 Pred použitím sa oboznáňte s osobitnými pokynmi.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody / mydla.

P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

#### · Ďalšie údaje:

Len na odborné použitie.

### · 2.3 Iná nebezpečnosť

Účinnou látkou je kyselina peroxyoctová, ktorá je generovaná vo vodnom prostredí z obsiahnutých zložiek.

#### · PBT:

Produkt podľa dostupných informácií nespĺňa kritéria ako PBT (perzistentný, bioakumulatívny a toxický) v súlade s prílohou XIII nariadenia č. 1907/2006 v platnom znení.

#### · vPvB:

Produkt podľa dostupných informácií nespĺňa kritéria ako vPvB (veľmi perzistentný a veľmi bioakumulatívny) v súlade s prílohou XIII nariadenia č. 1907/2006 v platnom znení.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### · 3.2 Zmesi:

#### · Popis:

Produkt pozostávajúci z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

Vodný roztok obsahujúci tenzidy a pomocné látky.

#### · Nebezpečné chemické látky:

CAS: 37244-98-7 EINECS: 234-390-0 Indexové číslo: 005-018-01-X Registračné číslo: 01-2119516039-43-XXXX	kyselina peroxoboritá, sodná soľ, tetrahydrát ⚠ Repr. 1B, H360Df ⚠ Eye Dam. 1, H318 ⚠ Acute Tox. 4, H332; STOT SE 3, H335	60%
CAS: 10213-79-3 EINECS: 229-912-9	metasilikát sodný ⚠ Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1B, H314 ⚠ STOT SE 3, H335	3%

#### · SVHC (látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy)

CAS: 37244-98-7 | kyselina peroxoboritá, sodná soľ, tetrahydrát

#### · Ďalšie údaje: Znenie uvedených výstražných upozornení (tzv. H vety) je uvedené v oddiele 16.

SK

(pokračovanie na strane 3)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

Obchodný názov: CHIROSAN

(pokračovanie zo strany 2)

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:**

Odstrániť zasiahnutý odev a obuv (príp. použiť osobné ochranné prostriedky, viď oddiel 8). V prípade akejkoľvek neistoty, alebo pri akýchkoľvek príznakoch vyhľadať lekársku pomoc a predložiť túto kartu alebo etiketu zmesi. Dbať na ochranu vlastného zdravia. Info pre lekára: liečba je symptomatická.
- **Po vdýchnutí:**

Postihnutého okamžite presunúť na čerstvý vzduch. Pri bezvedomí postihnutého uložiť a dopravovať v stabilizovanej polohe. Okamžite, prípadne podľa symptómov postihnutia, privolať lekára.
- **Po kontakte s pokožkou:**

Postihnutú pokožku umyť vodou a mydlom, dôkladne opláchnuť a prípadne ošetriť ochranným kozmetickým krémom. Nepoužívať žiadne rozpúšťadlá. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.
- **Po kontakte s očami:**

Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oko dôkladne vypláchnuť tečúcou vodou po dobu 15 minút. Ďalší postup konzultovať s očným lekárom.
- **Po prehltnutí:**

Dôkladne vypláchnuť ústa vodou, dať vypíť 1 - 2 poháre vody a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a kľúde. Okamžite kontaktovať lekára.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie (viac viď oddiel 2 a 11).
- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia**

Záleží na jednotlivých cestách expozície (viď info vyššie).

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**

Voda.  
Vodná hmla.
- **Nevhodné hasiace prostriedky:**

Hasiaci prášok.  
Hasiaca pena.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

V zohriatom stave alebo pri požiari môže vytvárať zdraviu škodlivé plyny a pary. Vdychovanie nebezpečných rozkladných produktov horenia môže mať za následok poškodenie zdravia.  
Oxid uhoľnatý (CO).
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:**

Použiť zodpovedajúcu ochrannú dýchaciu masku s nezávislým prívodom vzduchu a prípadne chemický ochranný odev. Ochranné prostriedky zvoliť podľa veľkosti požiaru.
- **Ďalšie údaje**

Prípravky v uzavretých obaloch, ktoré sú v blízkosti požiaru chladiť vodou. Pokiaľ možno prípravky v nepoškodených obaloch odstrániť z oblasti nebezpečenstva. Kontaminovanú hasiacu vodu oddelene dočasne skladovať, nevypúšťať do kanalizácie. Hasiacu vodu alebo použité hasiace prístroje spolu so zbytkom po horení zlikvidovať podľa príslušných predpisov (zákon o odpadoch, viď oddiel 15).

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Pre iný ako pohotovostný personál:  
Rešpektovať pokyny uvedené v oddieloch 7 a 8. Zabrániť kontaktu s očami, pokožkou a odevom.  
Nevdychovať výpary a aerosóly. Priestor dostatočne vetrať. Pri vplyve pár použiť dýchací prístroj. Zákaz vstupu nepovolaným osobám.  
Pre pohotovostný personál:  
Pracovníci zasahujúci v prípade núdze musia mať vyhovujúci osobný ochranný odev (viď oddiel 5).
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

(pokračovanie na strane 4)

SK

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

**Obchodný názov: CHIROSAN**

(pokračovanie zo strany 3)

Zabrániť zväčšovaniu uniknutého množstva. Prípravok nenechať unikať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd, pôdy. Pri kontaminácii riek, jazier, alebo kanalizácie postupovať podľa miestnych predpisov (zákon o vodách, viď oddiel 15) a kontaktovať príslušné úrady (predmetný správca kanalizácie, správca vodného toku, Slovenská inšpekcia životného prostredia).

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Uniknutý produkt mechanicky pozbierať a potom umiestniť do vhodných nádob. Ďalší postup zneškodnenia sa riadi podľa predpisov, ktoré sú uvedené v oddieli 13, pozor na hodnoty v oddieli 8. Zasiahnuté miesto a použité náradie dôkladne umyť vhodným čistiacim prostriedkom, nepoužívať riedidlá.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Pre informácie o bezpečnej manipulácii pozri oddiel 7. Pre informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri oddiel 8. Pre informácie o likvidácii pozri oddiel 13.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s obsahom oddielov 2, 6, 8 a 11. Rešpektovať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy pre nakladanie s chemickými látkami/zmesami. Nevdychovať pary/aerosóly. Produkt držať mimo dosahu otvoreného ohňa a zdrojov vysokej teploty. Rešpektovať pokyny a návod na užívanie uvedený na etikete obalu výrobku.

Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

• **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
**Skladovanie:**
**Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Skladovať na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, teplom, zdrojmi zapálenia, vodou a vlhkosťou.

Skladovať pri teplote od -10 °C do +25 °C.

**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**

Skladovať oddelene od potravín.

Neskladovať spolu s kyselinami.

Uskladňovať oddelene od kovov.

• **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** žiadne

**7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Použitie produktu je stanovené výrobcom v návode na užívanie, ktorý je uvedený na etikete obalu alebo v priloženej dokumentácii.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

**8.1 Kontrolné parametre**
**Expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší podľa legislatívy SR a legislatívy EÚ:**

prach (pevný aerosól)

NPEL<sub>c</sub> (celozmenová priemerná hodnota expozície celkovej - inhalovateľnej koncentrácie pevného aerosólu):  
10 mg/m<sup>3</sup>

Dodatečné expozičné limity látok, ktoré sa môžu uvoľňovať pri spracovaní:

**DNEL (Derived No Effect Level) všetky odvodené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom kyselina peroxoborítá, sodná soľ, tetrahydrát**

Pre pracovníkov (zamestnancov):

DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia) = 2 mg / m<sup>3</sup>

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia) = 101 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

Pre spotrebiteľa:

DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia) = 0,5 mg / m<sup>3</sup>

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia) = 36 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

DNEL (dlhodobá orálna expozícia) = 0,36 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

**Ďalšie upozornenia:**

Poznámka: NPEL (SK) - najvyšší prípustný expozičný limit v SR, IOELV (EU): Indicative Occupational Exposure Limit in EU, K – znamená, že chemický faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou, S – znamená, že chemický faktor môže spôsobiť senzibilizáciu, R – znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná frakcia aerosólu, BMH – biologická medzná hodnota. Predmetné limity je možné preukázateľne merať len akreditovanou osobou.

(pokračovanie na strane 5)

SK

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

Obchodný názov: CHIROSAN

(pokračovanie zo strany 4)

### 8.2 Kontroly expozície

#### Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:

#### Primerané technické zabezpečenie:

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.  
Zaistiť dobré vetranie. To môže byť zabezpečené lokálnym odsávaním z pracoviska, alebo celkovým vzduchotechnickým systémom. Pokiaľ toto nepostačuje k udržaniu koncentrácie pod dovolenými maximálnymi hodnotami pre pracovisko, musí sa pre tento účel nosiť schválený dýchací prístroj. Toto platí iba v prípade, pokiaľ sú stanovené expozičné limity.

#### Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky Ochrana dýchacích ciest:



V prípade nedostatočnej ventilácie, pri tvorbe prachu a pri prekročení povolených expozičných limitov použiť vhodnú dýchaciu masku s filtrom proti pevným aerosólom.

#### Ochrana rúk/kože:



Ochranné rukavice odolné proti chemikáliám (EN 374).

#### Materiál rukavíc Prírodný kaučuk (latex, EN 374).

#### Penetračný čas materiálu rukavíc

Neboli vykonané žiadne testy, odolnosť rukavíc je potrebné pred použitím testovať.  
U výrobcu rukavíc zistiť presný penetračný čas materiálu a dodržiavať ho.

#### Ochrana očí/tváre:



V prípade nebezpečenstva kontaktu produktu s očami použiť tesne priliehajúce ochranné okuliare vybavené bočnou ochranou (EN 166).

#### Iné:

Ochranný pracovný odev s dlhými rukávami (EN ISO 6529), príp. bezpečnostná ochranná obuv (EN ISO 20345).

#### Tepelná nebezpečnosť Nevzťahuje sa.

#### Kontroly environmentálnej expozície

Po ukončení práce, ako aj počas nej obal riadne uzavrieť. Obaly ukladať stabilne. Zabrániť prevráteniu nezaisteného obalu. Znečistené obaly očistiť od kontaminantu.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

#### Všeobecné údaje

#### Vzhľad:

Skupenstvo:

jemne kryštalický prášok

Farba:

biela až svetlo nažltlá so zelenými kryštálkami

Zápach (vôňa):

bez zápachu

Prahová hodnota zápachu:

neurčená

pH pri 20 °C:

8-9 (0,8 % vodný roztok)

Zmena skupenstva

Teplota topenia:

neurčená

Teplota vzplanutia:

nepoužiteľná

Horľavosť (tuhá látka, plyn):

nepoužiteľná

(pokračovanie na strane 6)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

Obchodný názov: CHIROSAN

(pokračovanie zo strany 5)

· Teplota samovznietenia:	nie je stanovené
· Teplota rozkladu:	70 °C (účinná látka)
· Samozápalnosť:	produkt nie je samozápalný
· Výbušné vlastnosti:	produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti
· Limit výbušnosti:	
Dolný:	neurčené.
Horný:	neurčené.
· Oxidačné vlastnosti:	produkt má oxidačné vlastnosti (podporujúce horenie)
· Tlak pár:	neurčené.
· Relatívna hustota:	neurčené
· Sypná hmotnosť pri 20 °C:	0,65-0,70 g/cm <sup>3</sup>
· Hustota pár:	neurčené
· Rýchlosť odparovania	neurčené.
· Rozpustnosť v / miešateľnosť s Voda:	čiastočne rozpustný, tvorba kyseliny peroxyoctovej
· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	neurčené.
· Viskozita:	
Dynamická:	neurčené
Kínematická:	neurčené
· 9.2 Iné informácie:	Produkt má bieliace účinky, môže spôsobiť odfarbenie farbív používaných na farbenie textilu. Obsah aktívneho kyslíka (vyjadreného ako H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ): min. 12% hmotnosti.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Vid' odsek "možnosť nebezpečných reakcií".
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Podmienky pri ktorých je výrobok stabilný:**  
Pri dodržaní stanovených predpisov skladovania a používania je prípravok stabilný (vid' oddiel 7). Zabrániť nadmernému zahriatiu rôznymi zdrojmi tepla.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:**  
Reakcia s koncentrovanými aj zriedenými kyselinami a látkami kyslej povahy, redukčnými činidlami (napr. hydridy), práškovými kovmi, organickými zlúčeninami a ľahko zápalnými materiálmi (palivá, mazivá, papier).
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Vid' odsek "možnosť nebezpečných reakcií".
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Pri vysokých teplotách môžu vznikáť nebezpečné rozkladné produkty. Vid' oddiel 5.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita**  
Škodlivý pri vdýchnutí.
- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = median lethal dose, LC 50 = median lethal concentration):**
- **CAS: 37244-98-7 kyselina peroxoborítá, sodná soľ, tetrahydrát**

orálne	LD50	> 2000 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	> 2000 mg/kg (králik)
inhalatívne	LC50/4 h	- mg/l (králik) (1165 mg/m <sup>3</sup> )

- **Primárny dráždivý účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože:**  
Dráždi kožu.

(pokračovanie na strane 7)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

Obchodný názov: CHIROSAN

(pokračovanie zo strany 6)

- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:**  
Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- **Akútna toxicita:** Požitím môže prísť k podráždeniu tráviaceho traktu, môže nastať nevoľnosť a zvracanie.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita zárodočných buniek, reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita**  
Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorázová expozícia:**  
Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť:** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Poznámka:** Informácie o prípadnom zdravotnom účinku látok v tejto zmesi sú uvedené v oddieloch 3 a 16.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### 12.1 Toxicita

##### Vodná toxicita:

**CAS: 37244-98-7 kyselina peroxoboritá, sodná soľ, tetrahydrát**

EC50 (48 hod.) 11 mg/l (dafnia)

IC50 (72 hod.) 26,8 mg/l (riasy)

LC50 (96 hod.) 51 mg/l (ryby)

#### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:

Rozložiteľnosť povrchovo aktívnych látok je v súlade s kritériami biodegradability stanovenými v Nariadení ES č.648/2004.

Kyselina peroxoboritá, sodná soľ, tetrahydrát

Abiotický rozklad: Produkt vo vode hydrolyzuje. Hydrolyzou sa rozkladá na natriumborát, kyslík (O<sub>2</sub>) a H<sub>2</sub>O.

Biologicky odbúrateľná. Biodegradácie 86%/48hod pôsobenie na aktivovaný kal v domácom odpade / Počas rozpadu: 0,5-8,5min.

metakremičitan sodný

Anorganická látka. Netýka sa.

#### 12.3 Bioakumulačný potenciál (BCF) Akumulácia v organizmoch sa neočakáva (log Pow <1).

#### 12.4 Mobilita v pôde: Nie sú k dispozícii žiadne relevantné informácie.

#### Ďalšie ekologické údaje:

##### Všeobecné údaje:

Produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie.

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

#### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

##### PBT: Odpadá

##### vPvB: Odpadá

#### 12.6 Iné nepriaznivé účinky Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### 13.1 Metódy spracovania odpadu

##### Odporúčanie:

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Nevypúšťať do kanalizácie. Odpad dočasne skladovať v pôvodných obaloch. Pri nakladaní s odpadom používať osobné ochranné prostriedky (viď oddiel 8). Prípadné fyzikálne/chemické vlastnosti odpadu - viď oddiel 2 a 9.

Odpad predať len osobe oprávnenej na ďalšie nakladanie / spracovanie konkrétneho odpadu podľa katalógu odpadov. Pri dodržaní všetkých fyzikálno-chemických (a iných) aspektov charakteru odpadu rešpektovať hierarchiu odpadového hospodárstva v nasledujúcom poradí: 1. Predchádzanie vzniku odpadu, 2. Opätovné použitie, 3. Materiálové zhodnotenie (recyklácia), 4. Energetické zhodnotenie, 5. Zneškodňovanie (napr. skládkovanie - len pre tuhé, príp. stabilizované kvapalné odpady). Právne predpisy nakladania s odpadom viď oddiel 15.

(pokračovanie na strane 8)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

**Obchodný názov: CHIROSAN**

(pokračovanie zo strany 7)

- **Katalóg odpadov**

Katalógové čísla s hviezdikou (\*) označujú odpady nebezpečné (N), čísla bez hviezdiky označujú odpady nie nebezpečné, tzv. ostatné (O).

20 01 29*	detergenty obsahujúce nebezpečné látky
16 03 05*	organické odpady obsahujúce nebezpečné látky
15 01 10*	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo znečistené nebezpečnými látkami

- **Nevyčistené obaly:**

- **Odporúčanie:** Likvidujte v súlade so zákonom o odpadoch ako nebezpečný (N) odpad.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

· <b>14.1 Číslo OSN</b> · <b>ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</b>	odpadá
· <b>14.2 Správne expedičné označenie OSN</b> · <b>ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</b>	odpadá
· <b>14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</b> · <b>ADR,RID,ADN, ADN, IMDG, IATA</b> · <b>Trieda</b>	odpadá
· <b>14.4 Obalová skupina</b> · <b>ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</b>	odpadá
· <b>14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:</b>	odpadá
· <b>14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</b>	nepoužiteľné
· <b>14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC</b>	odpadá
· <b>Preprava/dalšie údaje:</b>	produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečná vec z hľadiska dopravných predpisov
· <b>Zápis v nákladnom liste:</b>	odpadá

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

- **Právne predpisy:**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 REACH v platnom znení.

Nariadenie komisie (EÚ) 2015/830 ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 REACH.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CLP), o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 v platnom znení.

Zákon č.67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon).

Zákon č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

NV SR č.355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení NV SR č.471/2011 Z.z.

Zákon č.79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Vyhláška MŽP SR č.365/2015 Z.z. ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

Zákon č.364/2004 Z.z. o vodách a jeho vykonávací vyhláška č.100/2005 Z.z.

Zákon č.124/2006 Z.z. o BOZP.

Vyhláška MV SR č.96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

Zákon č.128/2015 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

RID - Poriadok medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečných tovarov a materiálov.

(pokračovanie na strane 9)



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 10.05.2016

Dátum vydania: 10.05.2016

**Obchodný názov: CHIROSAN**

(pokračovanie zo strany 8)

IATA/ICAO Code - Medzinárodné predpisy o vzdušnej preprave nebezpečných vecí.  
 IMDG Code - Medzinárodný predpis o preprave nebezpečných materiálov po mori.  
 Zákon č.362/2011 Z.z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov.  
 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch v znení neskorších predpisov.  
 • **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah. Karta bezpečnostných údajov je majetkom fyzickej alebo právnickej osoby pre trh SR uvedenej v oddiele 1 a je chránená autorskými právami. Kopírovanie, šírenie alebo predaj bez súhlasu majiteľa je zakázané.

Klasifikácia zmesi bola vykonaná podľa výpočtových metód uvedených v prílohe I CLP.

#### • Zoznam relevantných výstražných upozornení:

- H290 Môže byť korozívna pre kovy.
- H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
- H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- H332 Škodlivý pri vdychnutí.
- H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- H360Df Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti.

#### • Pokyny na školenie

Pracovníci, ktorí s výrobkom pracujú pravidelne a noví pracovníci musia prechádzať pravidelným školením resp. úvodným školením o rizikách a prevencii a ako sa majú správať, aby neohrozili seba a iných. Rozsah a cyklus školenia určuje zamestnávateľ v nadväznosti na zákon o BOZP.

#### • Podklady pre zostavenie KBÚ:

Podkladom pre vypracovanie slovenskej karty bezpečnostných údajov bol bezpečnostný list vydaný spoločnosťou Schulke CZ, s.r.o. ČR zo dňa 01.04.2016.

#### • Spracovateľ: EKO-ADR, s.r.o., email: ekoadr@ekoadr.sk

#### • Skratky a akronymy:

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 NLP: No-Longer Polymers  
 CAS: Chemical Abstract Service  
 KBÚ: Karta bezpečnostných údajov  
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road), Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.  
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail), Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru - dodatok C k Dohovoru COTIF (Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave).  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods, Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečné tovary.  
 IATA: International Air Transport Association  
 IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA), Letecká preprava nebezpečných tovarov podľa IATA.  
 ICAO: International Civil Aviation Organization  
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
 CLP – Classification, Labeling and Packaging of substances and mixtures (skratka pre Nariadenie ES č.1272/2008)  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU) - prchavé organické zlúčeniny, TOC: Total Organic Carbon - celkový organický uhlík.  
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 SVHC: Substances of Very High Concern  
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
 Met. Corr. 1: látky a zmesi korozívne pre kovy, kategória nebezpečnosti 1  
 Acute Tox. 4: akútna toxicita, kategória nebezpečnosti 4  
 Skin Corr. 1B: žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 1B  
 Skin Irrit. 2: žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 2  
 Eye Dam. 1: vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 1  
 Repr. 1B: reprodukčná toxicita, kategória nebezpečnosti 1B  
 STOT SE 3: toxicita pre špecifický cieľový orgán po jednorazovej expozícii, kategória nebezpečnosti 3

SK